

English

About image retention

Extended display of a still image, frame or slide, such as those found with DVD menu's, videogame posters, and constant 4:3 video pictures in the Normal Display Mode, may result in image retention or shadowing of these images in areas of the screen when viewing a blank picture. Should this occur, measures to reduce this are outlined in the supplied operating instructions. Note that while these measures may reduce minor image retention, it cannot remove it entirely once it has occurred.

Pixels Spots

Some tiny dark or bright spots (red, blue, or green) may appear on the screen. However, this does not indicate malfunction. The flat panel display is a precision-engineered instrument. However, a few dark or bright pixels can occur during the manufacturing process.

Notes on handling and cleaning the display panel

The display panel's special surface finish should be treated with care when cleaning or handling the TV. When cleaning, use the supplied cleaning cloth to avoid touching the panel directly. For more details, refer to the Important Safeguards.

Français

À propos de l'image rémanente

Une image rémanente peut se former sur certaines parties de l'écran si la même image fixe est restée affichée pendant une longue période, par exemple une diapositive ou un cadre, tels que ceux présents sur les posters de jeux vidéo, un menu de DVD ou une image vidéo fixe au format 4:3 en mode d'affichage normal. Si cela se produit, l'image rémanente apparaît à l'écran lorsque aucune image n'est affichée. Si cela se produit, les mesures correctives expliquées dans le mode d'emploi peuvent contribuer à minimiser le phénomène. Notez que, bien que ces mesures peuvent réduire une image rémanente minime, celle-ci ne peut être éliminée complètement une fois qu'elle s'est formée.

Points de pixels

De minuscules points lumineux ou sombres (rouges, bleus ou verts) peuvent parfois apparaître à l'écran. Ce phénomène est normal et n'est pas le signe d'un problème de fonctionnement. Bien que ce moniteur à écran plat soit un appareil technologique de grande précision, un petit nombre de pixels sombres ou lumineux peuvent être générés lors de la fabrication.

Remarques sur la manipulation et l'entretien de l'écran

La surface spéciale de cet écran exige des précautions spéciales lors de la manipulation et de l'entretien du téléviseur. Pour le nettoyer, utilisez le chiffon de nettoyage fourni et évitez de toucher directement la surface de l'écran. Pour plus de détails, reportez vous aux Importantes consignes de sécurité.

Acerca de la retención de imágenes

La aparición prolongada de una imagen fija, marco o diapositiva, como los que aparecen en los menús del DVD, pósters de videojuegos o imágenes con relación de aspecto de 4:3 en modo de pantalla Normal, puede provocar la retención o sombreado de la imagen en alguna parte o partes de la pantalla al visualizar una imagen en blanco. En caso que esto ocurriera, encontrará las medidas para reducir este efecto en el manual de instrucciones suministrado. Tenga en cuenta que si bien estas medidas pueden reducir una leve retención de imagen, no pueden eliminarla por completo una vez que se ha producido.

Puntos de píxeles

Es posible que aparezcan algunos pequeños puntos oscuros o claros (rojos, azules o verdes) en la pantalla. No obstante, esto no representa una falla de funcionamiento. La pantalla de panel plano es un instrumento fabricado con ingeniería de precisión. Sin embargo, se pueden presentar algunos píxeles oscuros o claros durante el proceso de fabricación.

Notas acerca del manejo y limpieza del panel de la pantalla

Se debe tener especial cuidado con la superficie especial del panel de la pantalla cuando limpie o manipule el TV. Cuando lo limpie, utilice el paño de limpieza suministrado para evitar el contacto directo con el panel. Para obtener más información, consulte las Normas importantes sobre seguridad.